



Read this manual carefully before you use the product and keep it handy for future reference. For safe and correct use, please be sure to read the *Safety Information* before using the machine. This manual briefly describes the procedure for installing this machine. For more details about installation and other information, see *Hardware Guide* in the CD-ROM.

Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung dieses Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie das Handbuch sicher auf. Vor der Verwendung des Geräts sollten Sie die *Sicherheitshinweise* lesen, um eine sichere und korrekte Verwendung zu gewährleisten. Dieses Handbuch bietet eine Kurzbeschreibung des Vorgangs der Geräteinstallation. Weitere Informationen zur Installation und zu weiteren Themen finden Sie in der *Hardware-Anleitung* auf der CD-ROM.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et n'hésitez pas à vous y reporter ultérieurement. Pour exploiter pleinement les fonctionnalités du périphérique et l'utiliser dans les meilleures conditions de sécurité possibles, lisez *Consignes de sécurité* avant de vous en servir. Ce manuel décrit brièvement la procédure à suivre pour installer le périphérique. Pour plus de détails sur l'installation et d'autres informations, reportez-vous au *Manuel du matériel* sur le *CD-ROM*.

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri. Per un utilizzo corretto e sicuro, leggere le *Informazioni sulla sicurezza* prima di usare la periferica. Il presente manuale descrive brevemente la procedura di installazione della periferica. Per maggiori dettagli sull'installazione e per altre informazioni, vedere la *Guida per l'hardware* all'interno del CD-ROM.

Lea este manual atentamente antes de usar el producto y guárdelo en un lugar a mano para poder consultarlo en el futuro. Para hacer un uso correcto y seguro de la máquina, lea el apartado *Información de seguridad* antes de utilizar la máquina. Este manual describe las instrucciones para instalar esta máquina. Para obtener más detalles sobre la instalación e información adicional, consulte el *Manual de hardware* en el CD-ROM.

Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en houd deze bij de hand. U kunt dan de handleiding zo nodig altijd raadplegen. Lees met het oog op een veilig en juist gebruik van het apparaat ook de *Veiligheidsinformatie* door voordat u het apparaat gaat gebruiken. In deze handleiding wordt de installatieprocedure voor dit apparaat kort beschreven. Voor meer informatie over de installatie en andere informatie, raadpleeg de *Hardwarehandleiding* op de cd-rom.

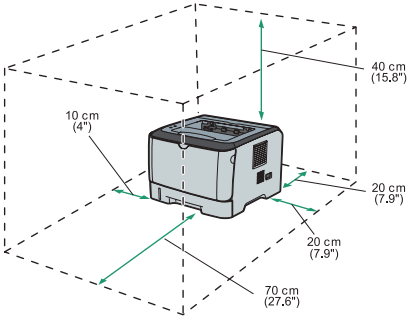
Leia o presente manual com atenção antes de utilizar este produto e guarde-o para futura referência. Para uma utilização correcta e em segurança, leia as *Informações de Segurança* antes de utilizar o equipamento. O presente manual descreve brevemente o procedimento para instalar este equipamento. Para mais informações acerca das instalações e outras informações, consulte o *Guia de Hardware* no CD-ROM.

Leia o presente manual com atenção antes de utilizar este produto e guarde-o para futura referência. Para uma utilização correta e segura, leia a *Informação de segurança* antes de utilizar o equipamento. O presente manual descreve brevemente o procedimento para instalar este equipamento. Para mais informações sobre as instalações e outras informações, consulte o *Guia de Hardware* no CD-ROM.

1

Place to Install

Installationsort
Emplacement de l'installation
Posizione di installazione
Lugar de instalación
Plaatsen voor de installatie
Local de instalação
Local de instalação

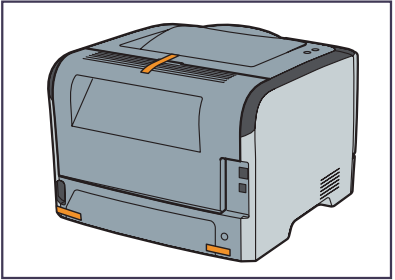
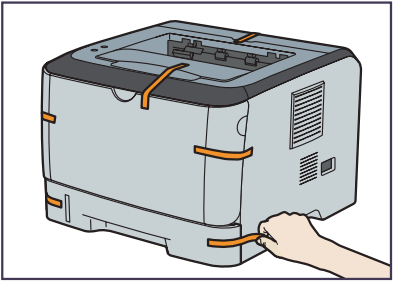
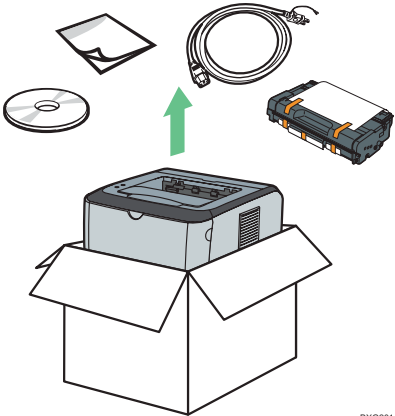


- ❖ **Power Source**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A or more
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A or more
- ❖ **Stromversorgung**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A oder mehr
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A oder mehr
- ❖ **Source d'alimentation**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A ou plus
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A ou plus
- ❖ **Alimentazione**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A o maggiore
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A o maggiore
- ❖ **Fuente de alimentación**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A o más
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A o más
- ❖ **Voeding**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A of meer
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A of meer
- ❖ **Fonte de alimentação**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A ou mais
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A ou mais
- ❖ **Fonte de alimentação**
 - 120 V, 60 Hz, 10 A ou mais
 - 220 - 240 V, 50/60 Hz, 5 A ou mais

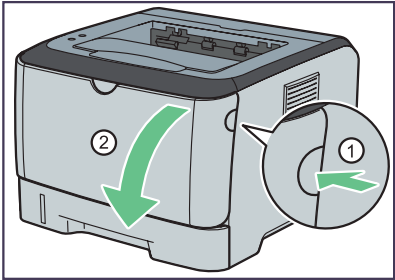
2

Unpacking

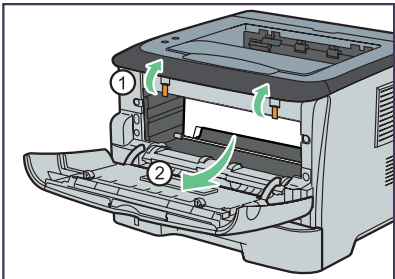
Auspacken
Retrait de l'emballage
Disimballaggio
Desembalaje
Verpakking verwijderen
Desembalar
Desembalar



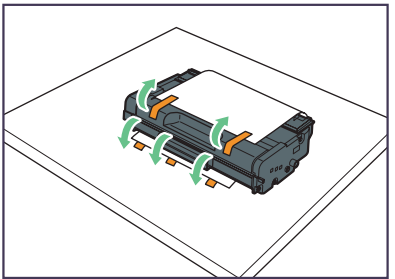
3



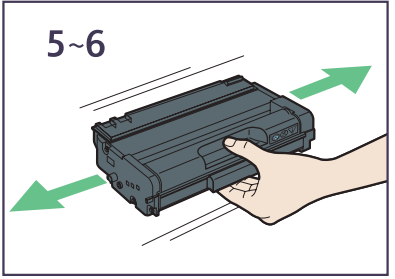
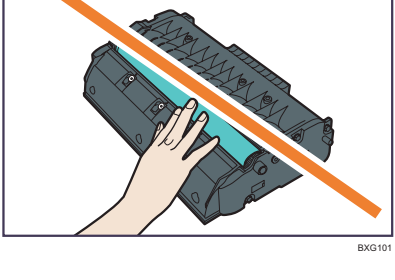
4



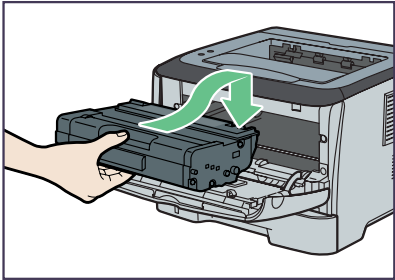
5



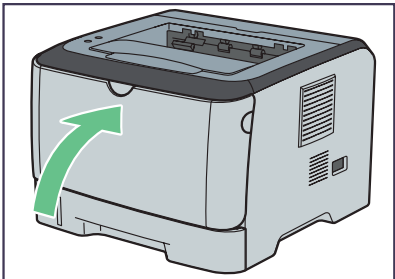
6



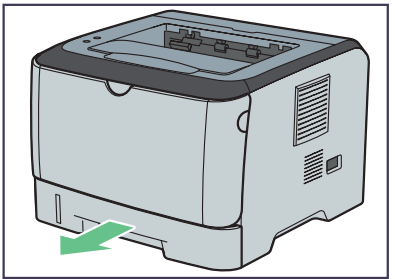
7



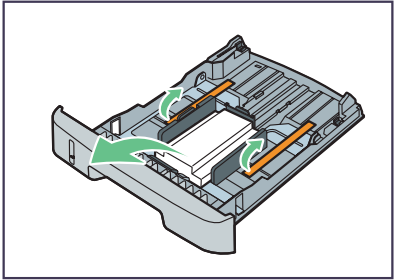
8



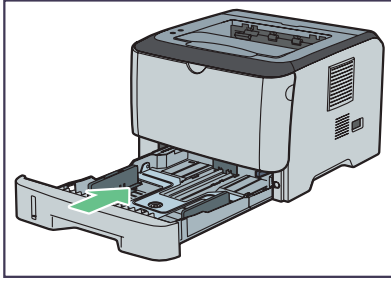
9



10

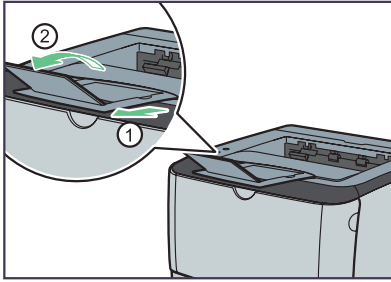


11



BXG0210

12



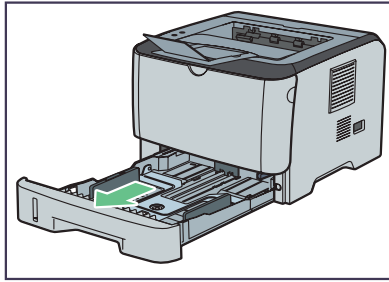
BXG0019

3

Loading Paper

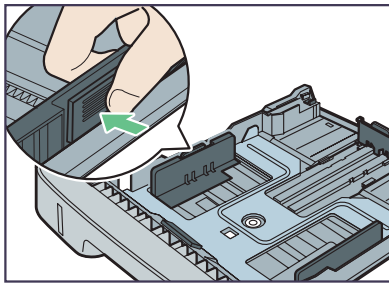
Einlegen von Papier
Chargement du papier
Caricamento della carta
Carga del papel
Papier plaatsen
Colocar papel
Colocar papel

1



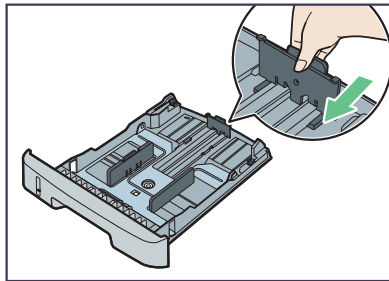
BXG0031

2

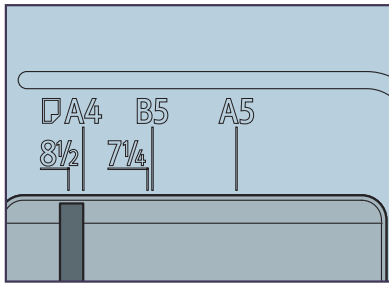


BXG0032

3

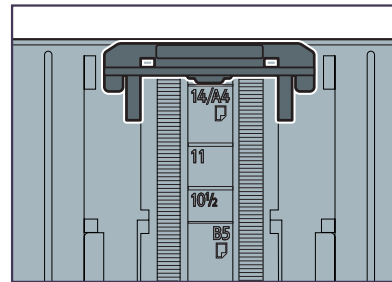


BXG105



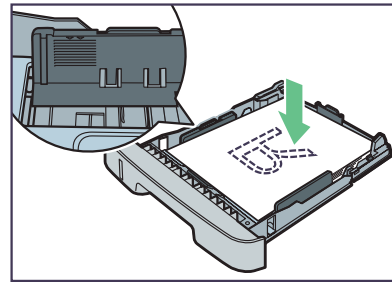
BXG104

4



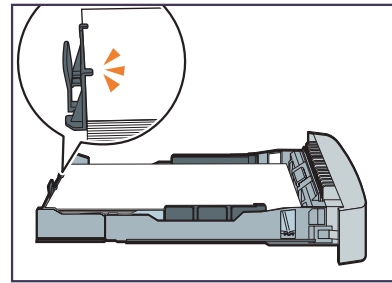
BXG106

5

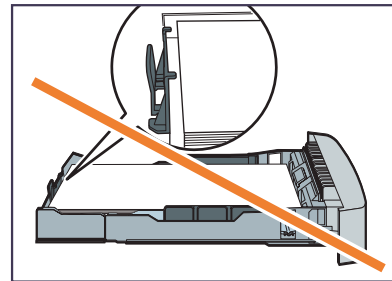


BXG0036

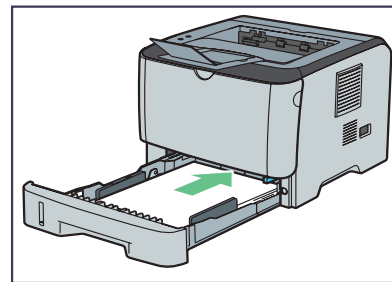
6



BXG109



BXG108



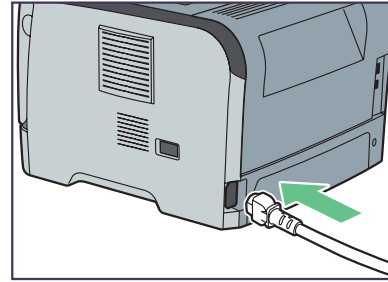
BXG040

4

Connection

Verbindung
Connexion
Collegamento
Conexión
Aansluiten
Ligar
Conectar

1



BXG0020

5

Installing the Software

Installieren der Software
Installation du logiciel
Installazione del software
Instalación del software
De software installeren
Instalar o software
Instalar o software

- For details about connection and installation of the printer driver when using network connection, see *Software Installation Guide for Network Connection*.
- For details about connection and installation of the printer driver when using local connection, see *Software Guide*.
- Weitere Informationen zum Anschließen und Installieren des Druckertreibers bei Verwendung einer Netzwerkverbindung finden Sie in der *Software-Installationsanleitung für Netzwerkverbindungen*.
- Weitere Informationen zum Anschließen und Installieren des Druckertreibers bei Verwendung eines lokalen Anschlusses finden Sie in der *Software-Anleitung*.
- Pour plus d'informations sur la connexion et l'installation du pilote d'impression lors de l'utilisation d'une connexion réseau, reportez-vous au *Guide d'installation du logiciel pour une connexion réseau*.
- Pour plus d'informations sur la connexion et l'installation du pilote d'impression lors de l'utilisation d'une connexion locale, reportez-vous au *Manuel du logiciel*.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento e sull'installazione del driver della stampante utilizzando una connessione di rete, vedere la *Guida all'installazione del software con una connessione di rete*.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento e sull'installazione del driver della stampante utilizzando una connessione locale, vedere la *Guida software*.
- Para obtener detalles sobre la conexión e instalación del controlador de la impresora al utilizar una conexión en red, consulte la *Guía de instalación de software para conexión en red*.
- Para obtener detalles sobre la conexión e instalación del controlador de la impresora al utilizar una conexión local, consulte el *Manual de software*.
- Voor meer informatie over het aansluiten en installeren van het printerstuurprogramma bij een netwerkverbinding, raadpleeg de *Software-installatiehandleiding voor netwerkverbindingen*.
- Voor meer informatie over het aansluiten en installeren van het printerstuurprogramma bij een lokale verbinding, raadpleeg de *Softwarehandleiding*.

- Para informações acerca de como ligar e instalar o controlador da impressora para ligação à rede, consulte o *Guia de Instalação de Software para Ligação de Rede*.
- Para informações acerca de como ligar e instalar o controlador da impressora para ligação local, consulte o *Guia de Software*.
- Para informações sobre conexão e instalação do driver da impressora para conexão de rede, consulte o *Guia de Instalação de Software para Conexão de Rede*.
- Para informações sobre como conectar e instalar o driver da impressora para conexão local, consulte o *Guia de Software*.

Copyright © 2009

EN GB EN US DE DE FR FR IT IT
ES ES NL NL PT PT PT BR
M012-8610